

Periodico de Takalumpa

- 1 La novela es el espíritu que el autor lleva en su obra. Los más - los que "le han jefe" en el libro más importante y ambicioso de su vida le han hecho hasta ahora.

2 No hay libro más teólico que el libro de la novela. Es un texto de teoría sobre la novela activa de la libertad de conciencia.

3 Toda una novela es histórica. Quiere decir con esto que no se habla de lo que ha pasado, no hay ficción histórica. En este sentido no se habla tanto de lo que ha pasado como de lo que va a ocurrir para evitar la anachronía. ¿Se ha escrito ya en el año XVI? <sup>Uno</sup> ¿Se ha escrito ya en el año XVII? ¿Se ha escrito ya en el año XVIII? Toda una novela tiene que ser escrita en su momento y cada movimiento le da una dada.

4 El libro de la novela es una colección de libros e historias que en los que se han tratado son libros. Esto es de acuerdo con la larga tradición siciliana y la italiana, históricamente. De Velazquez, de Cervantes, de Quevedo, diccionarios etc., tratados de poesía, todo es un tratado que es una colección y una novela.

5 Si, en efecto, se reservado tiene que ser original. Permite todo lo que el autor dice y hace: un mundo anterior, un libro muy antiguo, multitud de invisiones. Pero las invisiones pretenden que sea una historia.

6 Un heredero una fábrica y fortuna, tiene sentido varón. Pero no obviamente es él. Puedo casar con una señora Enriquez, pero



**EDICIÓN MIGUEL DELIBES**

ما ينفعك في هذه المعركة؟

ألا يرى أن كل معركة هي معركة على نفسك؟  
فهي معركة بينك وبين نفسك، بينك وبين إيمانك.  
لأنك لا تعرف إلا نفسك، لا تعرف إلا إيمانك.

فهي معركة بينك وبين إيمانك، بينك وبين إيمانك.  
لأنك لا تعرف إلا نفسك، لا تعرف إلا إيمانك.

فهي معركة بينك وبين إيمانك، بينك وبين إيمانك.  
لأنك لا تعرف إلا نفسك، لا تعرف إلا إيمانك.  
لأنك لا تعرف إلا نفسك، لا تعرف إلا إيمانك.  
لأنك لا تعرف إلا نفسك، لا تعرف إلا إيمانك.

فهي معركة بينك وبين إيمانك، بينك وبين إيمانك.  
لأنك لا تعرف إلا نفسك، لا تعرف إلا إيمانك.  
لأنك لا تعرف إلا نفسك، لا تعرف إلا إيمانك.  
لأنك لا تعرف إلا نفسك، لا تعرف إلا إيمانك.

فهي معركة بينك وبين إيمانك، بينك وبين إيمانك.  
لأنك لا تعرف إلا نفسك، لا تعرف إلا إيمانك.  
لأنك لا تعرف إلا نفسك، لا تعرف إلا إيمانك.

لأنك لا تعرف إلا نفسك، لا تعرف إلا إيمانك.  
لأنك لا تعرف إلا نفسك، لا تعرف إلا إيمانك.

2  
Todo se lo llevó la trampa.

7 he sido yo quien, o con alguien, robe Valladolid y León, y vos vos  
ca lo dice despectivamente. Valladolid es la ciudad que más me  
lisonchó en mi juventud. Ahora la veo Valladolid figura ya en la entra-  
dilla del libro que me haya dado. He tenido que vivir en Valladolid e  
la ciudad que me ha hecho, y a la que he sido fiel a lo largo de mi vida.

8 Yo lo sé. Puede ser que elementos reductores como Salcedo traten lo tie-  
nen muerto en esto. De Vitoria viene la reflexión: Nuestro mayor jefe ~~que~~ de  
2 Teo, la muerte, y de don Enrique, la situación final

9 Me encuentro lo que es duolor en mi memoria porque me lo  
intiendo y lo siento, la naturaleza y el paisaje, el amor  
que tienen entre si de los que te gustan.

10 La salud. Reparación del todo. Me vale para lo humano y para  
la literatura.





# Miguel DELIBES

## "Infancia y muerte están muy próximas entre sí"

La voluminosa novela *El hereje*, la primera después de tres años de silencio, devuelve hoy a Delibes a las librerías. Algo delicado de salud y desconfiado de su agilidad mental, el vallisoletano sólo se ha avenido a conceder la entrevista por fax.

NÚRIA NAVARRO  
Barcelona

**M**iguel Delibes publicó hace tres años *Diario de un jubilado* y juró no escribir una línea más. Pero cumplió su promesa. Hoy se instala en las librerías su voluminosa *El hereje* (Destino), una novela que narra las tribulaciones de Cipriano Salcedo, un comerciante católico que descubre el luteranismo y el amor en la Valladolid del siglo XVI.

-¿Cómo es, literaria y vitalmente, el Delibes que llega con *El hereje*?

-Un ser más experto que el que escribió las novelas anteriores. Creo que *El hereje* es el libro más complejo y ambicioso de cuantos he escrito hasta ahora.

-Usted ha confesado ser un cristiano que duda. ¿Esconde esta novela alguna búsqueda teológica?

-No hay búsquedas teógi-

cas. Lo que trato de hacer es una defensa activa de la libertad de conciencia.

-¿Por qué enfrentarse ahora con una obra que recrea el siglo XVI?

-Todas mis novelas son históricas. Quiero decir con esto que se desarrollan en el pasado, no hay ciencia ficción. En este sentido, no me ha costado más trabajo esta novela, salvo evitar los anacronismos. ¿Se tomaba café en el siglo XVI? ¿Se fumaba? Uno no ha vivido hace cuatro siglos y cada movimiento me ha costado una duda.

-En este sentido, ¿qué lecturas previas han resultado ineludibles para alimentar ese imaginario?

-He tenido siempre a mano historias universales, de Valladolid, encyclopedias, muchos diccionarios y hasta tratados de gastronomía. Todo lo que se puedan imaginar y un poco más.

-Ha reescrito el original tres veces en tres años. ¿Un

ataque de perfeccionismo?

-Buscaba una idea, un estilo, una atmósfera, pero también un mundo amplio, un libro muy hablado, multitud de incidencias. Más que histórica, pretendía una novela clásica.

-Sus protagonistas suelen ser perdedores, pero Salcedo tiene fama y fortuna. ¿Por qué ha roto una tradición?

-Bueno... Salcedo es un perdedor con fama y fortuna, pero hace donación de ellas. Pudo ganar en su amor con Ana Enríquez, pero todo se lo llevó la trampa.

-Dedica el libro a Valladolid, ciudad elíptica en su producción. ¿Ha llegado la hora de rendirle un homenaje explícito?

-Escribí siempre, o casi siempre, sobre Valladolid y Castilla, pero nunca lo dije explícitamente. Valladolid era la ciudad media que no mencionaba con su nombre. Ahora la palabra Valladolid figura ya en la entrada del libro

### LAS FRASES

#### ✓ 'El hereje'

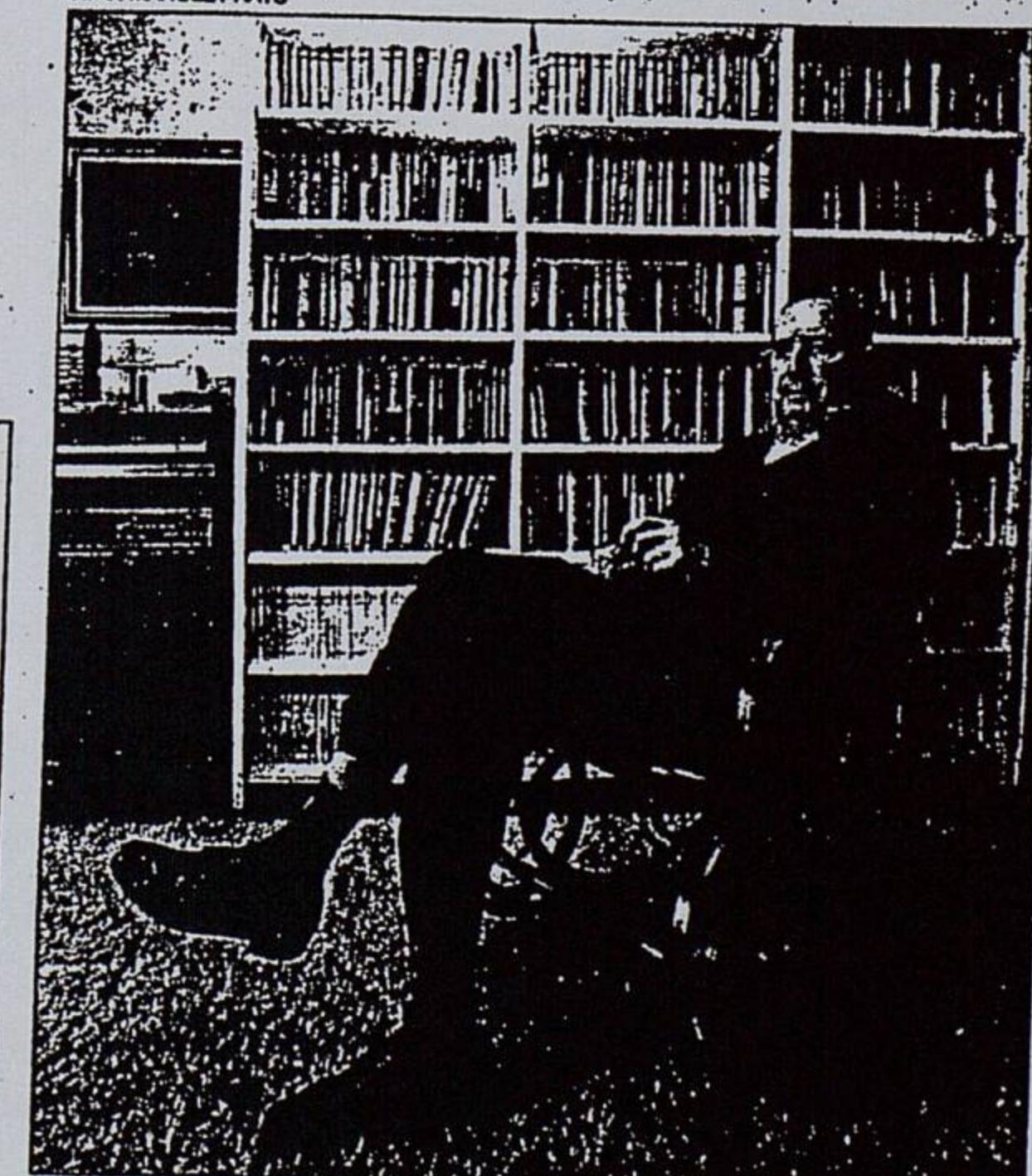
"No hay búsquedas teológicas. Trato de hacer una defensa activa de la libertad de conciencia"

#### ✓ El deseo

"La salud. Recuperarla del todo. Eso me vale para lo personal y para lo literario"

Escritor y reputado cazador. Valladolid, 1920. Autor de *Cinco horas con Mario*, *Los santos inocentes* y *Diario de un jubilado*. Tiene siete hijos y 15 nietos.

JUAN MANUEL PRATS



Miguel Delibes, la pasada semana, en su casa de Valladolid.

para que no haya dudas. He querido rendir un homenaje a la ciudad que me vio nacer y a la que he sido fiel a lo largo de toda mi vida.

-Al parecer el amor, en sus distintas caras, acompaña al protagonista a lo largo de la historia. ¿Es un elemento redentor?

-No lo es... Podría ser reden-

tor, pero Salcedo tampoco tiene suerte en esto. De Minervina le separan siendo muy joven; de Teo, la muerte, y de Ana Enríquez, la situación final.

-Ha sido el precursor peninsular del ecologismo. Naturaleza, infancia, prójimo y muerte siempre han transitado por su literatura. ¿Ha descubierto algo en su búsqueda?

-He descubierto lo que ya descubrí en mi primera novela: que la infancia y la muerte, la naturaleza y el prójimo, están muy próximos entre sí. Más de lo que la gente cree.

-Un deseo profundo en lo personal y en lo literario.

-La salud. Recuperarla del todo. Eso me vale para lo personal y para lo literario. ■

OJD : 250.436

el Periódico

FROC : DIA : 29/09/98

MIGUEL  
DELIBES  
FUNDACIÓN

